EUSKAL ERRIA

FUNDADA EL 4 DE AGOSTO DE 1912

REVISTA QUINCENAL BASKONGADA
DEL URUGUAY

 Año XXIV | MONTEVIDEO, SETIEMBRE 1.º de 1936 | N.º 744 

Campeonato de Pelota
"Euskal Erria" 1936





● AFFICHE colocado en el salón social, confeccionado por el señor D. Pedro Cacho, que evocará gratamente el torneo que viene desarrollándose con plausible éxito.

ARNALDO PEDRO PARRABÈRE

Administra bienes
Desempeña funciones de Apoderado
Seguros - Asuntos Judiciales
Tramitación de Sucesiones
Propaganda comercial



OFICINAS: URUGUAY 1268, casi esq. Yi
Horario: días hábiles exceptuando
los Sábados: de las 16 a las 18
U. T. E. 8.57.53 :-: MONTEVIDEO

SAGARDUA
SIDRA CHAMPAGNISE
TOMADA HELADA ES DELICIOSA
Esta es la marca que ha obtenido el único Gran Premio en la Exposición Internacional de Medicina e Higiene del Centenario
UNICOS IMPORTADORES
VALENTIN MARTINEZ & Cía
— MONTEVIDEO —

ZABALETA & LIZARRAGA

Sucesores de Lorenzo Zabaleta
— IMPORTADORES —
719 - CALLE RINCÓN - 723
Especialidad en artículos de Mercería, Juguetería, Bazar, Ferretería, Librería y Quincallería.
VENTAS EXCLUSIVAMENTE AL POR MAYOR
U. T. E. 80-750.
DIREC. TELEG. LOREZABAL

LUIS SAN MARTIN

CONSIGNACIONES DE FRUTOS DEL PAIS
Oficina y barraca:
1970 - CUAREIM - 1978
— MONTEVIDEO —
U. T. E. 66726

NICOLÁS INCIARTE

CONSIGNACIONES DE FRUTOS DEL PAIS
BARRACA Y OFICINAS
Calle Julio Herrera y Obes, 1674
U. T. E. 85-340.

H. BERAMENDI & CÍA.

Casa Introductora y Almacén por Mayor
2217 - Avda. Gral. Rondeau - 2223
Consignatarios de Frutos del país
CASILLA DE CORREO 183 MONTEVIDEO
U. T. E. 23-451

Jabonería y Estearinería Francesa

DE

JUAN HARAMBURE

ESCRITORIO: PAYSANDÚ 1076
TELÉFONOS: ESCRITORIO: 8.65.31
FÁBRICA, 40.17.73
Pidan Jabón Libertad
ES EL MEJOR PARA USO DOMESTICO

JOSE GARAYALDE

IMPORTACIÓN DIRECTA
BRILLANTES, PERLAS, PIEDRAS PRECIOSAS, ALHAJAS, RELOJES, CADENAS, ETC.
Artículos para regalos - Casa de compras en París
1433 - Calle Ituzaingó - 1433

UNICO CREADOR Y FABRICANTE
O. CASTELLANO

POSTRE CHAJÁ

DE PAYSANDÚ
EN VENTA EN MONTEVIDEO
SORIANO 1264 TEL. AUT. 86158

GARAYALDE HERMANOS

IMPORTADORES DE PRODUCTOS QUIMICOS
Especialidades farmacéuticas. — Perfumería Artículos de tocador, Cirugía y Laboratorio.
U. T. E. 85-821 — 85-822.
1368 - PARAGUAY - 1372
1365 - PLAZA CAGANCHA - 1369

Panadería MONTE CRISTO y CAÑON

BALSA, DOMINGO y ESMORIS
Especialidad en Pan Dulce, Masas y galleta de campaña. Pan 3 veces al día
COLONIA 1090 Y 1092
TELEF. AUT. 85352
ANEXO: FABRICA DE HELADOS



Revista quincenal baskongada del Uruguay



Redactor Responsable:
Arnaldo Pedro Parrabère
Domicilio: Bulevar España 2670 — U.T.E. 41-15-95

Organo oficial de la Institución "Euskal Erria", con sede en la calle San José N.º 1168.-U.T.E. 8-70-77
Casa impresora "Imprenta Agraciada".—M. Iglesias.—Agraciada 1923

ADMINISTRADOR: MANUEL MUJICA | MONTEVIDEO, SETIEMBRE 1.º DE 1936 | AÑO XXIV N.º 744



FUNERAL ANUAL POR LOS SOCIOS FALLECIDOS EN "EUSKAL ERRIA" DESDE EL 20 DE ENERO DE 1913

LA Comisión de Señoras de "Euskal Erria", debidamente autorizada por el Consejo Directivo, cumple con el deber de invitar a los asociados y consocias, con sus familias, para el funeral que, en sufragio de las almas de tantos elementos que perdimos, se oficiará en la Parroquia de San José, (IGLESIA DE LOS VASCOS) de la calle Julio Herrera y Obes N.º 1431, el

MARTES 22 DE SEPTIEMBRE, A LAS 9 y 30 HORAS.

La Comisión que suscribe, patrocinadora de este acto, ruega a todos los asistentes quieran depositar su tarjeta a la entrada del templo, a fin de publicar sus nombres, como en años anteriores, en nuestra Revista EUSKAL ERRIA.

Agradecemos, desde ahora, la asistencia.

Montevideo, 1.º de Septiembre de 1936.

Por la Comisión de Señoras de "Euskal Erria":

JULIANA U. DE WEST,
Presidenta.

Julia W. de Cardeillac,
Secretaria.

Nómina de socios fallecidos desde la fundación de Euskal Erria
HASTA EL 1.º DE SEPTIEMBRE DE 1936

(Los nombres en negrita corresponden a los que fueron Presidentes de nuestra Institución)

ASOCIADOS

A

Armagnague, Santiago
Astiz, Juan Bautista
Astiz, Juan
Aguerre, Juan
Azoárez, Valentín
Aldaya, José
Aguirre, Francisco
Aramendi, Hermenegildo
Alonso y Alonso, Valentín
Amatriain Goñi, Patrocinio
Aseguinolaza, Luis
Astiz, José
Arteaga, Telésforo
Arbiza, José
Astiz, Angel
Algaré, Beltrán
Aguerre, Pedro A.
Acuña, Juan
Aguirre, Mariano
Aguerrebere, Salvador
Apatía, Ricardo
Alsúa, José
Agós, Félix
Arizcun, Francisco
Arricar, Juan
Aroztegui, Joaquín
Alonso, Alejandro
Ardaiz, Fabriciano

B

Bombet, Juan
Bañales, Pablo, Coronel
Bidegaray, Juan B.
Brust, Juan
Bañales, Eugenio
Bercetche, Pedro
Bidart, Miguel
Barquín, Enrique
Bidegaray, Beltrán
Bidegain, Beltrán
Bordaberry, Santiago
Bidondogaray, José
Beramendi, Hilario
Bordatehere, Juan
Barrán, Bernardo
Berroa Michelena, Julio
Bidegain, Pedro
Barañano, Ildefonso
Berhouet, Pedro
Benia Etchegoyen, Justo

C

Caillava, Pedro
Corta, José María
Caprario, Francisco
Catalina, Lorenzo
Carril, Andrés
Cendoya, Manuel
Corbalán, Francisco
Charles, Carlos
Cruz Ibarra, Magdaleno
Caciatori, Vicente A.
Carriquiry, Pedro
Conde Irrisarri, Eudaldo
Catalina, Bernardino

D

Darnaud, Amadeo
Dermit, Salvador
Donagaray, Bernardo
Darrieumerlou, Bautista
Donazar, Valentín
Donagaray, Juan
Donagaray Francisco
Deagustini, Alfredo
Donamari, Adolfo A.
Darriulat, Honorio H.

E

Errecart, Justo
Eyheragaray, Bernardo
Etchebest, Martín
Etchandy, Miguel
Etchemendy, Pedro
Erramouspé, Juan
Errecart, Pedro Gregorio
Eyherachar, Gerónimo
Eizmendi, Ceferino
Echteverry, Juan Bautista
Etchepare, Dr. Bernardo
Elorza, José
Etcheverriborda, Luis G.
Errecart, Juan
Echezarreta, José María
Erice, Andrés
Etchebarne, Sebastián
Echeverría, Domingo
Etchebest, Alberto
Estela, Carlos
Etcheverry, Pedro
Erreguerena, Francisco

F

Fígoli, Alberto
Fígoli, Juan
Fagalde, Bautista

G

Gomensoro, José
Gascue, Juan Hilario
Goicochea, José María
Garrastachú, Angel
Garayalde, Antonio
Garmendia, Juan
Garciandia, Constancio
Gascue, José
Galarraga, Ignacio Pbro.
Gamboa, Matías
Giúdice, Guillermo
Gorriti, Carlos
Gelós, Juan
Goñi, Francisco
Guarga, Rafael
Gogorza, Juan
Gelós, Pedro

H

Haramburu, José
Harán, Antonio
Halty, Luis
Haramburu, Pedro

I

Iraola, Pedro
Idiartegaray, Alejo
Iribarne, Martín
Irureta Goyena, Ignacio
Imaz, Juan
Iriart, Juan
Irigoyen, Bernardo
Iraola, José María
Igoa, Domingo
Ibarburu, Joaquín
Isasa, Adolfo
Irigoin Bicariteguy, Pedro
Indart Denis, Pedro J.
Inciarte, Nicolás
Iribarren, Fernando
Igoa, José
Iribarne Domingo
Iruleguy, Bruno
Iguaín, Nicomedes
Igón, Juan Bautista
Irriberri Anchorena, Tomás
Idiartegaray, Domingo
Igarzábal, Rómulo
Iriart, Pedro Martín
Idiartegaray, Rodolfo
Ilarraz, Antonio
Idiarte, José
Ihitz, Domingo
Ibarburu, José Santos

J

Jorajuria, José V.
Juanotena, Juan
Juanotena, Pedro
Jentschik, Rodolfo
Josserme, Juan A.

L

Latorre, Ventura
Lasarte, Felipe
Larrayoz, Ignacio
Legorburu, Pedro
Laxalde, Pedro
Loustau, Juan
Larrañaga, José
Leizagoyen, Juan B.
Leizarraga, Pedro F. Bernabé
Latzaga, Luis
Latorre, Salvador
Laborde, Enrique
López, Lorenzo J.
Leonis, Esteban
Lucini, Italo
Lizarazú José
Larrimbe, Felipe
Labacá, Julián
Loustau, Juan
Larroque, Bernardo
Lacau, Martín

M

Machicote, José
Machicote, Miguel
Maisterra, Juan
Mariezcurrena, Juan Pedro

Migharini, Juan Luis
Mendizábal, Andrés
Mendiola, Ascensio
Martínez, Nicolás
Maisonave, Julio Juan
Mariezcurrena, Juan Ramón
Maisterra, Florencio
Murguía, Luis J. Dr.
Méndez, Lauro
Magirena, Angel, (1)

N

Natero, Juan José

O

Ospitaleche, Juan
Odriozola, José María
Ospitaleche, Pedro
Osácar, Pedro M.
Olhagaray y Curuchet, Juan
Oyarzun, Juan
Othaix, Pedro
Ocáriz, Benigno
Olaso, José
Orsá, Pedro

P

Pradére, Santiago
Pintado, Hilario
Pacheco, Melchor Jorge
Parrabère, Fernando
Passano, Jorge L.
Puech, Carlos M.
Pereyra, Tomás
Peña, Antonio B.

R

Reissig, Miguel
Rodríguez, Eleuterio
Raissignier, Juan Julio
Rodríguez Silva, Juan José

S

Salaberry, Rafael
Saint-Cloud, Antonio
Salavarría Helguera Fco.
Salaberry, Juan Pedro
Suquilvide, Julián
Salaverría, Francisco
Storace, José
Seijas, Claudio
Sorhueta, Bernardo J.
Salaverría, Ignacio
Salaverría, Juan Domingo
Sapello, Agustín

T

Toyós, José Angel
Turón, Pedro
Tanco, Braulio
Toyós, Esteban
Tourreilles, Domingo F.
Tourreilles, Domingo

U

Urriticochea, Elías
Urtiaga, Juan
Urriza, José Miguel
Uranga, José C.
Uraga, Juan
Urrestarazú, Ernesto

V

Vidart, Juan
Ventura, Francisco

W

West, Jorge

Y

Yustede, Ramón
Yustede, Ignacio
Yéregui, Florencio

Z

Zabalet, Nicolás
Zapiain, Prudencio
Zalacain, Miguel

(1) Autorizado por el Consejo Directivo

ASOCIADAS

A

Aramendia, Josefa A. de
Aramendi, Feliciana A. de
Arrieudarré, María I. de
Aguirre, María M. C. de
Acuña, Rosa Ch. de
Artiagalá, Teresa V. de
Amestoy, Teresa Bonello de
Abella, Paca S. de

B

Bañales, Micaela Lizaso de
Beramendi, María Halty de
Berroa, Juana Michelena de
Buchiardo, Josefa L. de
Bartaburu Juana R. de
Belloni, Martina G. de
Bideau, Ana R. de
Bazterrica, Juana G. de
Bildosteguy, Martina U. de
Bañales, Sara
Beytía, Hilaria I. de
Berasain, María L. de
Bartaburu, Carolina B. de

C

Carballo, Adela H. de
Catalina, Graciana
Cazenave, María Etchart de
Caubiós, Mariana B. de
Catalina María Luisa
Cortabarría, Josefa O. de

D

Delfino, Berna B. de
Duhagón, María Garacoth de
Daveri, Juana V. de
Dermit, María Maggis de
Díaz, María A. de
Darritchon, Margarita L. de
Donagaray, Juana M. S. de
Darricomerlon, María U. de

E

Etchegaray, Mariana
Egusquiza, Catalina A. de
Elorza Dolores S. de
Erro, Mariana O. de
Echevarria M. Teresa J. de
Elisateguy, María R. de
Etchegoimberry Cecilia L. de
Etchevarne, Mariana B. de

F

Ferreiro Catalina E. de
Fauret, María E.

G

Giuria, Isabel A. de
Guillamón, Margarita O. de
Garayalde Manuela E. de
Grange, Emilia Ospitaleche de
Guerra, María I. de
Gesto, María V. de
Garra, Justa R. de
Garmendia, Manuela C. de
Gorriti, María M. de

H

Harriague, María

I

Ithurralde, Margarita A. de
Irastorza, Micaela I. de
Irigoyen, María Carricart de
Irigaray, Juana B. de
Ipharraguerre, Micaela
Indurain, Cecilia Iduate de
Imenarrieta Josefa M. de
Idiartegoity, Graciana U. de
Indabere, Martina I. de

J

Juanotena, Joaquina Igoa de

L

Lizarraga, Micaela Z. de
Landa, Justa G. de
Leizaga, María I. de
Lacroix, Josefa E. de
Labat, María Arceluz de
Lohigorry, Rosa H. de
Lete, María B. de

LL

Llache, Catalina C. de

M

Mariezcurrena, Antonia E. de
Mariezcurrena, Josefa A. de
Martínez, María J. de
Meharu, María G. de
Mendy, María A. de
Mendizábal, Josefa A. de
Mujica, Josefa E. de
Moles, María N. de
Mariezcurrena, Ana A. de
Mendy, Francisca A. de

O

Oteguí, Antonia de
Ospitaleche, María Duque de

P

Paradizábal, Catalina Z. de
Pérez María Listre de
Pérsico, Carmen S. de
Peña, Antonia L. de

R

Ricart, Isabel

S

Saravi, Josefa A. de
Salaverry, Catalina S. de
Sastría, Luisa Despaux de
Schinca, Juana Treviño de

U

Urrutia, Juana Aguerrondo de

V

Vidart, Juana Haramboure de
Villar, María Ibarburu de

Y

Yriart, María Barcelona de

Z

Zalacain, Ventura G. de
Zabaleta, Baldomera I. de
Zubizarreta, Josefina
Zabaleta, Julia Fruniz de

GALERIA DE PELOTARIS

D. JOSÉ AISCAR (Josecito)



HE aquí una figura altamente simpática, bien conocida en el ambiente de «Euskal Erria» y que cuenta con tantos amigos por su afectuosidad, lealtad y probada abnegación.

Josecito Aiscar nació en la cercana villa de Las Piedras, (Departamento de Canelones). El 18 del pasado Agosto cumplió 50 años

Está en la flor de su vida, siempre animoso, después de una existencia dedicada al esfuerzo que consagra y enaltece.

Desde niño tuvo vocación por el deporte de la pelota, y así lo vieron actuar sus amistades, en aquellos tiempos ya lejanos y tan gratos ciertamente para él, en las canchitas abiertas de su pueblo natal.

Su familia, más tarde, se radicó en Montevideo. Entonces comenzó a frecuentar la cancha Sierra, allá por los años 1904, 1905 y 1906, de la cual era propietario el señor Fernando Parrabère, que más tarde había de ser uno de los socios fundadores y segundo Presidente de «Euskal Erria», en representación de las provincias de Lapurdi, Benabarre y Suberoa, quien encontró, de inmediato, en Josecito Aiscar, condiciones excelentes de un buen pelotari.

Y así actuó, por espacio de algunos años, en la referida cancha, y en otras, e intervenía en muchos encuentros que resultaron inolvidables.

José Aiscar tenia una condición, aparte su juego habitual: una capacidad extraordinaria para el saque.

Desde el 2 o el 3, con rápidos pasos de avance, se internaba en el 1 y



FRENTE DE LA ANTIGUA CANCHA SIERRA,
donde tuvo lucida iniciación y brillante actuación
el deportista D. José Aiscar.

ofrecía unos saques que constituían algo asi como una bala.

A nadie hemos visto actuar con tanta energía, con brazo tan fuerte como el suyo: su potencia era pasmosa.

El saque de Josecito Aiscar constituía un peligro para sus contrarios.

En muchos partidos oficiales, por su saque y su actuación, dejaba sorprendidos a todos, pues su arranque resultaba maravilloso.

¡Cuántas veces, quien estas líneas escribe, jugó con él, contra su zurda, como igualmente en otros partidos!...

Más tarde, lentamente, como con disimulo, le fueron retaceando el saque, pues no existía pareja que pudiera restarlo fácilmente.

José Aiscar alternaba sus partidos con otros deportistas, especialmente con sus hermanos Domingo y Arnold Aiscar.

A este trío simpático se le llamaba «Los Vasquitos», y jamás, en todo el tiempo en que actuamos en la cancha Sierra, los vimos una sola noche por el café, pues en aquella época los partidos oficiales se efectuaban solamente de día: domingos y feriados, por la tarde y, en los restantes, los encuentros eran corrientes.

Un tío de José Aiscar solía jugar, animoso, en unión de D. Hilario Pintado, pero a guante y alguna vez también a sare, con D. Fernando Parrabère.

¡Qué tiempos aquéllos!

José Aiscar prosiguió actuando con eficiencia en el deporte de la pelota: jugó en numerosos partidos de compañero con Pedrito Errecart, (Ochoa) en lindos encuentros, en Sierra y en San José; era zaguero seguro y fuerte, y, con buen compañero, tuvo una actuación gallarda.

Conservó serenidad en su juego.

No se impacientaba por la pérdida de un tanto de su compañero.

Actuaba con sencillez, sin afectación.

Tenía un alto espíritu de comprensión.

Era un deportista sano de verdad.

Hoy no actúa en nuestras canchas, por una lesión que tiene en una pierna.

Pero es un símbolo; una lección para muchos.

Fué un deportista ideal, lleno de desinterés, que se consagró, en las horas libres que le dejaban sus tareas, al deporte, por amor, por simpatía; nunca por ambición material.

Nuestra afición, por eso, ha visto con placer su designación en los dos últimos Campeonatos nuestros, como Árbitro oficial, misión que se le confió también, nuevamente, para el Campeonato actual.

Con estas breves líneas, redactadas como al pasar, sólo queremos dejar esta constancia: del ejemplo que siempre nos brindó José Aiscar, como deportista sano, fiel y entusiasta consocio de «Euskal Erria».

UNA ANÉCDOTA DE ESTE PELOTARI

•

Encontrándose Josecito en la cancha Sierra, se le aproximó un joven y le dijo:

—Vd. juega bien a la pelota; pero yo le gano. Le juego por dos pesos.

Aceptada la proposición, entraron en la cancha.

Josecito, de inmediato, pudo comprobar que no tenía enemigo, desde que su contrario jugaba muy poco.

Hizo con él lo que quiso.

Al promediar el partido, su contrario se le acercó y le dijo suavemente:

—Vd. me gana porque hoy me encuentro muy cansado. Mañana le juego por veinte pesos.

Trato concertado.

Desde entonces pasaron más de 22 años.

Josecito está esperando, todavía, a su contrario...

CAMPEONATO DE PELOTA "EUSKAL ERRIA" 1936

NORMALMENTE, tal como lo determinara la Comisión de Pelota, prosigue desarrollándose el Campeonato de Pelota "Euskal Erria" 1936.

Por el Calendario Oficial, exacto y completo que venimos ofreciendo en las páginas de nuestra Revista y que siempre abarcará del 1 al 15 y del 16 al 30 de cada mes, inclusive, con los resultados obtenidos, se tendrá la definición de que este torneo se desenvuelve con animación y éxito resonantes.

La Comisión de Pelota viene trabajando activamente en la organización completa de este torneo y todos los martes, a las 19 y 30, celebra sus sesiones en nuestra sede, donde se ventilan problemas que tienen relación con el deporte.

"Euskal Erria" viene consagrando al deporte, desde hace años, sus afanes, de manera que lo practiquen los asociados, especialmente los jóvenes, desde que es un deporte excelente, lleno de vivacidad y que infunde animación.

Bien, pues, por la Comisión de Pelota que de manera tan feliz, desenvuelve sus actividades con la simpatía y el reconocimiento de toda la masa social.

Deseamos que este Campeonatlo llegue a la feliz culminación que anhelan los miembros entusiastas de nuestra Comisión de Pelota.

A ella, pues, nuestras felicitaciones por la forma correcta y animosa con que desenvuelve sus actividades.

La jornada del martes 18 de Agosto

PROGRAMA lindo, que causó muy buena impresión en nuestro público, fué el presentado por nuestra Comisión de Pelota, para este día.

Todas las dependencias de nuestra cancha estaban llenas de público.

En el primer partido, a paleta, jugaron: **Garrido y García** contra **Rugnon y Barreto.**

Estos últimos tuvieron una actuación lucida en los primeros tantos, o sea hasta la segunda decena.

Fué entonces cuando Garrido y García afirmaron su posición con tantos oportunos y desquitaron las pérdidas experimentadas en los tantos anteriores, hasta que finalmente se impusieron **por 5 tantos en 40.**

* * *

En el partido de fondo, que comenzó a las 23 horas, actuaron **Benítez Muñoz y Palacios** contra **Cecilio Erreguerena y "El Riojano".**

Realmente que fué un partido lleno de animación y de interés.

Reaparecía Cecilio, con su juego habitual: correcto y seguro.

Coloca la pelota con verdadera maestría y, en situaciones difíciles, salió airoso de la prueba por sus recursos especiales.

Hay suavidad en sus maneras.

Elegancia en su presentación.

Seguridad en su juego.

Nos brindó situaciones plausibles en este partido que ligeramente comentamos.

Fué bien secundado, por lo demás, por "El Riojano", que estuvo en una de sus grandes noches.

Frente a la uniformidad de esta pareja, Benítez Muñoz y Palacios, a pesar de su buena y eficiente actuación, fué vencida por la pareja contraria, **por 9 tantos en 50.**

Felicitaciones a estos pelotaris.

* * *

Acerca de este interesante partido, "El Plata" del miércoles 19 de Agosto publicó este cuadro del desarrollo de dicho encuentro y que, con gusto, reproducimos:

COMO SE MOVIO EL TANTEADOR

Benitez Muñoz Palacios	Cecilio El Riojano
1	1, 2, 3
2	4, 5
3, 4, 5	6, 7, 8, 9
6, 7, 8	10, 11
9	12
10, 11, 12	13, 14, 15, 16
13, 4, 5, 6, 7, 8, 19	17
20, 21, 2, 3, 4, 25	18
26	19
27, 28	20, 21, 22, 23, 24
29, 30, 31	25,6,7,8,9,30,1,2,3,3
32	35,6,7,8,9,40,1,2,43
33, 34, 35, 36, 37	44, 45
38	46
39	47, 48
40	49
41	50.

Condolencias de la Comisión de Pelota al Sr. Jorge Rubio

Montevideo, Agosto 20 de 1936.

Señor Don Jorge Rubio. — Presente.

De mi mayor consideración:

ANTE la muerte de su señor padre de Vd. D. Ladislao Rubio (Q. E. P. D.) cumplo con la misión de presentarle las más sentidas condolencias, extensivas a su familia.

La Comisión de Pelota de "Euskal Erria" participa intimamente de la pena que embarga su corazón en momentos de tanta prueba y se permite dirigir al noble compañero y amigo, esta palabra de consuelo.

Tanto el que suscribe como mis compañeros de labor, expresan a Vd., por medio de la presente, toda la emoción que experimentamos ante su desgracia.

Aprovecho esta oportunidad para saludar a Vd. con toda cordialidad y vivísima simpatía.

Por la Comisión de Pelota:

CARLOS M. MURGUIA,
Presidente.

Florencio Erreguerena,
Secretario.

Los partidos oficiales del sábado 22 de Agosto de 1936

CON una hermosa noche, atestada nuestra cancha de asociados y consocias, se desarrolló el programa de este día, bien combinado ciertamente.

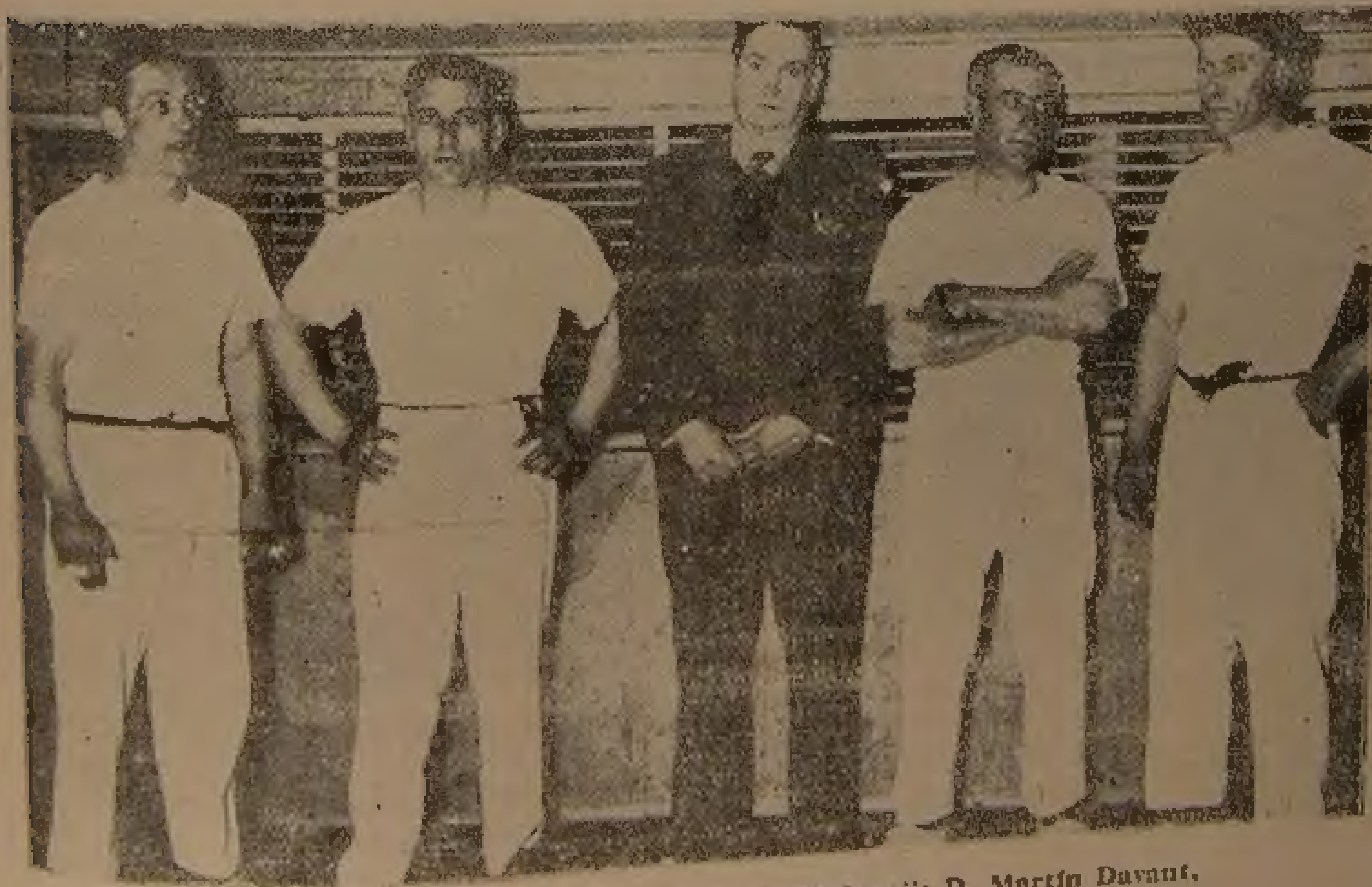
En el partido preliminar fueron designados para intervenir los señores **Errecart y Devita** contra **Corbo y Villanueva.**

Los primeros tantos fueron favorables para Errecart y Devita: pero, a poco de seguir su desarrollo, se notó superioridad, como pelotari, de parte de Corbo que, tanto de zurda como de derecha, avanzaba conquistando tantos.

Su compañero Villanueva erró pelotas claras, pero Corbo, con su seguridad y destreza, logró imponerse a sus contrarios, pues tanto Errecart como Devita vieron empequeñecido su juego ante la potencia de Corbo que reune condiciones excelentes como pelotari y que, a nuestro juicio, posiblemente actúe, en adelante, en un plano de categoría superior.

Fué un encuentro interesante, donde se brindaron situaciones apreciables.

Pelotaris que intervinieron en el partido de fondo del 22 de Agosto



De izquierda a derecha: Yrigoyen y "El Riojano"; D. Martín Davant, Juez; Palacios y Perico Alvarez.

Resultó vencedora la pareja **Corbo - Villanueva** por 13 tantos en 50: **50 por 37.**

Juez: D. Valentín Gelós.

* * *

El partido de fondo era harto interesante.

Competían estas parejas: **Irigoyen y Riojano** contra **Perico y Palacios.**

Superioridad manifiesta por parte de estos últimos; su avance rápido y seguro, arrollador y fuerte, estuvo indudablemente de parte de Perico y de Palacios, que actuaron brillantemente.

En Perico y Palacios se notaba una armoniosa conjunción de fuerzas.

Se complementaban perfectamente y perfectamente, también, desarrollaban su juego con vigor y entusiasmo.

Ponían empeño para obtener el éxito, que es, precisamente, lo que le agrada al público.

Tanto Perico como delantero, como Palacios como zaguero, pues estaba en todas partes, ejecutaron un juego rasante, violento, que debilitaba la acción de Irigoyen como delantero al que secundaba Riojano.

Mas, tanto Irigoyen como Riojano, no se entendían.

Reconvenciones continuas de este último, ponían un estado de nerviosidad a Irigoyen, que no actuaba con la seguridad deseada.

Y no es que le faltara buena voluntad, sino que su acción resultaba pobre frente a la uniformidad de Perico y de Palacios, pues este último ofrecía continuamente, desde el cuatro, con su sobrebrazo potente, violentos tambur cerrados sin levante, y dos paredes con bote y sare, con una precisión y justeza que encantaban.

No tenían, pues, Irigoyen y Riojano, esperanzas de triunfar.

Irigoyen no desenvolvía su juego y el Riojano perdía pelotas por actuar en forma descentrada.

He ahí por qué Perico y Palacios fueron avanzando y si hubo un momento en que se les acercaban sus contrarios por una diferencia de 5 tantos, lo cierto es que la acción sólida de Perico y de Palacios les deparó la victoria merecida, por 10 tantos: **50 por 40.**

La pareja Perico y Palacios es, en la actualidad, fuerte y segura para ser vencida fácilmente.

Los encuentros del sábado 29 de Agosto

ANTE una concurrencia extraordinaria que llenaba todas las galerías de nuestra cancha, se cumplió, con aprobación unánime, el programa concertado para esta noche por la Comisión de Pelota.

En el partido preliminar jugaron **Yrigoyen y Zubiri** contra **Corbo y Costa.**

Fué un encuentro muy lindo.

Llevaban la delantera, hasta de 10 tantos, Yrigoyen y Zubiri, que tuvieron una actuación plausible que fué debidamente apreciada.

Pero sus contrarios fueron afirmando lentamente posiciones con una diligencia y empeño tan extraordinarios, que estuvieron muy cerca de la igualada, pues se produjo un acercamiento con sólo una diferencia de tres tantos, llegando a 29 cuando Yrigoyen y Zubiri contaban 32.

Y así, cada pareja, con un esfuerzo a todas luces simpático, con tantos movidos y tirados a fondo por cada cual, se vislumbraba el deseo de triunfar.

Los últimos tantos resultaron los más fuertes y más sostenidos y cuando Yrigoyen y Zubiri contaban con 49 tantos y sus contrarios 47, una mala tirada corta y violenta sobre raya y a la izquierda por Corbo, proclamó la victoria de **Yrigoyen y Zubiri** por 3 tantos solamente, en 50.

Resultó éste un partido sumamente interesante, lleno de emoción, donde cada cual actuó en forma admirable.

Este encuentro puede catalogarse justamente entre los más felices de la actual temporada 1936.

El público saludó a estos pelotaris con manifestaciones de profunda simpatía.

* * *

EN el partido de fondo jugaron: **González y Riojano** contra la fuerte pareja de **Perico Alvarez y Palacios.**

Partido lleno de entusiasmo, mantuvieron supremacía, en los primeros tantos, Perico y Palacios; tuvieron la misma actuación que en la semana anterior, como ya lo hemos consignado.

González y Riojano jugaron con destreza, fuertemente, pero la potencia de sus contrarios se acentuaba.

Hubo tantos admirables, de intensa emoción; las buenas jugadas brindadas por estos deportistas hicieron que se nos brindara una noche grata.

González y Riojano jugaban cada vez mejor. Empeñados a fondo, estaban resueltos a vencer.

Las igualadas ocurrieron en los tantos 33, 35, 39.

El peloteo se acentuaba por ambas partes: las dos parejas rivalizaban en la lucha y se nos brindaban tantos oportunos.

Allí palpitaba realmente nuestro deporte ante la admirable unidad de fuerzas que vigorizaba el partido, bajo sus múltiples aspectos.

El público, en cada tanto, aplaudía a sus favoritos en forma resuelta, al par que entusiasta.

El avance de Perico y Palacios se acentuaba con una diferencia de 7 tantos.

Y así, firmemente, se desarrolló este buen partido que hará época en los anales del deporte.

Resultaron vencedores, tras porfiada lucha, Perico y Palacios por 7 tantos en 50.

Una ovación cerrada saludó la terminación de este formidable partido.

Calendario oficial y resultados de los partidos del Campeonato, del 16 al 31 de Agosto

(La letra: B., significa Partido Bueno. — M. B., Muy Bueno)

SABADO 15 DE AGOSTO

22 horas. — A. de M. — Oria y Arín 41.
Contra Camundá y Delfino 50.
23 horas. — A. de M. — P. Alvarez y Palacios 45.
Contra Benítez Muñoz y Riojano 50. M. B.

LUNES 17

19 horas. — 3.ª de P. — Cámera y Burgueño 24.
Contra Alegresa y Razzetti 40.
19.45 horas. — 4.ª de P. — Federici y Decía .22.
Contra Andrealo y Pereira 40.
20.30 horas. — 5.ª de P. — Musso y Sabaris 26.
Contra J. J. Crottogini y Fernández 40.
22.45 horas. — 4.ª de M. — Paolillo y Palazzo 33.
Contra Notaro e Insiburu 50.
22 15 horas. — 4.ª de M. — Arrién y Linares 44.
Contra Sanchez y Harambure 50.

MARTES 18

19.45 horas. — 4.ª de P. — Riveiro y Barneche 40.
Contra San Martín y Zás 24.
20.30 horas. — 5.ª de M. — Candau y García 50.
Contra Real y Souto 27.
22 horas. — 1.ª de P. — Garrido y García 40.
Contra Rugnon y Barreto 35.
23 horas. — A. de M. — Cecilio y Riojano 50.
Contra Benítez y Palacios 44.

MIERCOLES 19

18.30 horas. — 4.ª de P. — Gamberoni y Azarola 40.
Contra Artola y Taranco 36.
19.15 horas. — 4.ª de P. — Puppo y Erraz-quin 40.
Contra Anza y Arrospide 10.
20 30 horas. — 4.ª de P. — Canecla y Demarco 40.
Contra Pérez y Frioni 34.
21.30 horas — 5.ª de P. — Vazques y Pideyrúa 40.
Contra Zaffaroni y Gonzalez 28.

22.15 horas. — 4.ª de M. — Acheriteguy y Ayerza 46.
Contra Crottogini y Blasco 50 M. B.

JUEVES 20

19.15 horas — 3.ª de P. — Harreguy y Girondo 44.
Contra Esperbén y Engelbrecht 45 B.
20 horas. — 4.ª de P. — Omil y Goñi 40.
Contra Gavagnin y García 22.
20.45 horas. — 4.ª de M. — Bartaburu y Rius 50.
Contra Azarola y Gamarra 43.
23 horas. — 5.ª de P. — Gavagnin y Manzi 27.
Contra Martínez y Galli 40.

VIERNES 21

19.15 horas. — 4.ª de P. — Zorrón y Revello 40.
Contra Moyano y Rubio 27.
20 horas. — 4.ª de P. — Gianelli e Ithurralde 40.
Contra Storace y Braga 28.
20 45 horas. — 4.ª de P. — Acheriteguy y Ayerza 40.
Contra Idiazábal y Martínez 31.
21.30 horas. — 4.ª de P. — Martínez y Bello 46.
Contra Etchegoyen y Alonso 40 B.
22.15 horas. — 3.ª de P. — Píriz y Brusco 40.
Contra Brea y Sanjinés 29.

SABADO 22

19 horas. — 3.ª de M. — Mengotti y Olivera 50.
Contra González y Erreguerena 42.
18.45 horas. — 2.ª de S. — Sosa y Salzar 50.
Contra Salzar y Odriozola 41.
19.30 horas — 1.ª de S. — Barhot y San Martín 50.
Contra Tisnés y Anza 42.
22 horas. — 2.ª de S. — Ruiz y Nogueira 50.
Contra Soulerás y Jones 46.
horas. — A. de M. — Errecart y Devila 37.
Contra Corbo y Villanueva 50.
23 horas. — A. de M. — Irigoyen y Riojano 40.
Contra Perico y Palacios 50.

LUNES 24

18.45 horas. — 3.ª de P. — Iturregui y Goronda 28.
Contra Donazar y Alonso 40.
19.30 horas. — 2.ª de P. — Araiz y Bengoechea 40.
Contra Olague y Letra 35.
20.15 horas. — 5.ª de P. — Crespo y Durán 22.
Contra Real y Chaparro Requena 40.
22.30 horas. — 1.ª de M. — Piriz y Olasso 46.
Contra Ayerza y Acheritogaray 50.

MIERCOLES 26

19 horas. — 4.ª de P. — Gamboreni y Azarola 40.
Contra Crottogini y Florensa 30.
19.45 horas. — 2.ª de S. — Salazar y Odriozola 44.
Contra Santeras y Jones 50.
22 horas. — 5.ª de P. — Aguirrezabal y L. Vázquez.
Contra Minteguí y Castro.
22.45 horas. — 1.ª de M. — Muñoz y García 50.
Contra Arin y Muñagorri 20.

JUEVES 27

19.15 horas. — 3.ª de P. — Ayala y O. Ruiz 37.
Contra Camera y Bargueño 40.
20 horas. — 4.ª de P. — Artola y Taranco 35.
Jaso y Jaso 40.
20.45 horas. — 4.ª de P. — Cancela y Demarco 40.
Contra Onill y Goñi 29.
22.15 horas. — 3.ª de P. — Bruzzoni y Biancal 40.
Contra Balparda y Muro 24.

VIERNES 28

18.45 horas. — 4.ª de P. — Vázquez y San Martín 32.
Contra Storace y Braga 40.
19.30 horas. — 2.ª de P. — Della Cella y Soto 40.
Contra Lupi y Lupi 36.
20.45 horas. — 5.ª de M. — J. J. Crottogini y Fernández 50.
Contra García y Goñi 36.
21 horas. — 5.ª de M. — Tournier y L. Esponda 50.
Contra Cal y Arotcharen 43.
22.30 horas. — 4.ª de M. — Bragana y De Felipe 52.
Contra Ruiz y Albisu... 55.

SABADO 29

18 horas. — 1.ª de S. — L. Esponda y Tejería 28.
Muñoz y S. Martín 50.
19.15 horas. — 1.ª de S. — Méndez y Donazar 41.
Contra Lizoain y Soler 50.
22 horas. — 4.ª de M. — Irigoyen y Zubiri 50.
Contra Corbo y Costa 47.
23 horas. — 4.ª de M. — González y Rioja 43.
Contra Perico y Palacios 50.

DOMINGO 30

10.30 horas. — 5.ª de P. — H. Cal y Saroquín 40.
Contra Murguía y Beytía 28.

LUNES 31

18.45 horas. — 3.ª de P. — Blengio y Murguía 35.
Contra Donazar y Alonso 40.
19.30 horas. — 4.ª de P. — Solares y Barrere 48.
Contra Zorrón y Revello 29.
20.30 horas. — 4.ª de P. — Gavagnin y García 40.
Fabregat y Marsiglio 35.
21.15 horas. — 5.ª de M. — Casamayor y Doubourdie 45.
Contra Vitureira y Luciano 50.
22 horas. — 5.ª de M. — Sánchez y Harambure 55.
Contra Capilla y Cristiani 50.
23 horas. — 4.ª de P. — Piriz y Olasso 50.
Contra Crottogini y Blasco 43.
23.30 5.ª de M. — Caudan y García 43.
Contra Tournier y López 50.

Próximo beneficio

LA Comisión de Pelota está organizando actualmente un beneficio que se verificará en una de las principales salas de la capital, con un programa novedoso y atrayente.

Desde ahora invitamos a todos los asociados y a sus familias como también a los amigos del deporte, en la seguridad de que sabrán corresponder cumplidamente a las legítimas aspiraciones de nuestra Comisión de Pelota.

En próximo número de la Revista, daremos la fecha exacta de este festival, como igualmente su programa.

Confiamos en que todos nuestros consocios harán acto de presencia en este festival, que resultará atrayente.

En favor del que fué un gran pelotari. Un llamado a la caridad

UN hijo de vascos, que en su tiempo actuó en nuestras canchas como gran pelotari, se encuentra en avanzada edad, sin trabajo y sin ropas

Hacemos un llamado a los asociados de "Euskal Erria" para que le brinden, a ser posible, algún trabajo de peón, o jornalero; cualquier cosa. Además, se agradecería el envío de ropa vieja, para hombre, con lo que se mitigará un gran dolor.

Los envíos, como cualquier información que se desee acerca del particular, diríjanse a nuestro Secretario General.



LADISLAO RUBIO

Repercutió intensamente en todos los círculos la noticia, harto dolorosa, del fallecimiento del apreciado caballero D. Ladislao Rubio, padre de nuestro consocio el señor D Jorge Rubio Balparda, que formaba parte de nuestra Comisión de Pelota en el Ejercicio anterior, y que es uno de los entusiastas deportistas con que cuenta nuestra entidad

El extinto fué un caballero y un amigo noblemente intencionado que, en nuestro medio, por sus bellas prendas personales, y por su fino espíritu, habíase granjeado la consideración general

Dedicado al comercio de nuestra plaza, en esa misión había descollado, triunfando ampliamente.

Formó una familia digna, cuyos miembros son muy apreciados en toda nuestra sociedad.

Se ha perdido un elemento sano y ejemplar ante cuya tumba nos inclinamos respetuosos, al par que presentamos nuestro pésame a sus deudos

D. JOSE REAL

En Trinidad, donde residía, falleció hace unos días el señor D. José Real, hermano político de nuestro consocio D. Pedro Idiarte

[illegible] noble, de brillante actuación en aquel departamento donde contaba con múltiples vinculaciones Don José era una figura prestigiosa, llena de bondad, que despertaba simpatías por su habitual manera de ser cordial para todos.

Todos le querían porque sabían que se trataba de una persona honorable y recta

Formó un hogar respetado y cuantos cultivaron su trato atrayente y delicado, no le olvidarán

Presentamos nuestro pésame sentido a sus deudos, en esta hora de dolor

PEDRO GELOS

En la tarde del domingo 30 de Agosto, serena y tranquilamente, falleció en esta ciudad nuestro buen consocio y amigo el señor D. Pedro Gelós.

Grandemente vinculado a nuestra colonia, de ejecutoria límpida, era un elemento de significación y de prestigio en nuestro ambiente, donde se le admiraba, se le quería y respetaba por sus bellas prendas personales

Propietario del Grand Hotel Lanata, allí actuó por espacio de muchos años con una actividad y celo plausibles.

Hijo de vascos, se honraba en serlo y con él, más de una vez, hablábamos en vasco, pues lo dominaba perfectamente.

Evocaba con amor el suelo sagrado de sus padres, a los cuales veneraba y le oíamos recordar los paisajes y costumbres de los pueblecillos vascos que los había recorrido tantas veces, pues de Añarbe (Bajos Pirineos), era su santa madre.

Hemos perdido a un prestigioso asociado, lleno de méritos, que hacía años estaba vinculado a "Euskal Erría".

Acompañamos a sus deudos en estos momentos de dolor, y dejamos constancia de que el sepelio de sus restos constituyó una elocuente manifestación de dolor.

DON FRANCISCO GARAYALDE

Después de haber pasado una temporada en Pozos de Caldas, pintoresca región del Brasil, regresó en el "Alcántara", a nuestra ciudad, el 24 del pasado, donde cuenta con tantos amigos, el apreciado consocio fundador D. Francisco Garayalde, acompañado de su esposa la señora Ernestina Z. de Garayalde, y de su hija la Sta. María Elena. Fueron recibidos en la Aduana por sus familiares y amigos. Los mencionados viajeros realizaron un viaje enteramente feliz, de lo que nos alegramos.

La labor meritísima de nuestra Comisión de Señoras

EN la mañana del 24 del pasado Agosto, una delegación de la Comisión de Señoras de «Euskal Erria» procedió al reparto de ropas y mantas de lana, a los ancianos protegidos por la misma Comisión.

Este acto se verificó como adhesión a las fiestas de la Independencia Nacional del Uruguay.

La Delegación de dicha Comisión, compuesta por la señora Presidenta, Doña Juliana U. de West, Vice Presidenta señora Paquita A. de Duvigneau, Tesorera Sta. Elcira Irigoin y la señora Rosario Aizcorbe de Garayalde, se interesó vivamente por cada anciano protegido, pues además de llevarles el obsequio de nuestra Institución, les dirigían palabras de cariñoso estímulo.

Estos actos son realmente edificantes y prueban la labor abnegada que realiza nuestra benemérita Comisión de Señoras, desde hace tantos años, en forma bien elocuente y que despierta simpatías.

He aquí los nombres de los ancianitos favorecidos con este reparto:

Saturnina B. de Romero . . .	Vásquez N.o 1191
Marta Arzuaga	Canelones N.o 1246
Maria I. de Gallo.	Goboto N.o 1656
Maria H. Argons	Magallanes N.o 1610
Domingo Etchepare	Brito del Pino N.o 1296
Graciana P. Rodríguez. . . .	Cerro Largo N.o 1495
Damiana M. Usabiaga	Canelones N.o 810
Maria B. de Icao	Ituzaingó N.o 1320
Petra M. de Goñi	25 de Mayo N.o 587

REUNIONES FAMILIARES

En la residencia de nuestros consocios Soler-Garmendia, se verificó una linda reunión infantil con motivo del cumpleaños del niño Jorgito Soler Garmendia, que fué muy felicitado.

NUESTRO ADMINISTRADOR

Estuvo enfermo, por varios días, el Administrador de esta Revista, D. Manuel Mujica, que fué visitado por sus amistades.

EL PBRO. TOMAS YOLDI

Tuvimos el gusto de departir afectuosamente, el 25 del pasado, con nuestro amigo el señor Pbro. D. Tomás Yoldi, Cura Vicario del Carmelo.

Se proponía pronunciar el discurso de circunstancias terminado el funeral por los socios fallecidos, el 22 del actual: mas debido a los acontecimientos que ocurren en España, y especialmente en tierra vasca, nos pidió le excusáramos de aquel compromiso, pues está realmente conmovido, desde que tiene sus padres y familiares en San Sebastián y nada sabe de ellos

Respetamos su resolución

Hemos saludado cariñosamente a este amigo que ya emprendió viaje a su Parroquia, pues había venido a esta ciudad con el fin de participar de la consagración del Obispo Auxiliar de Salto, Mr. Dr. D. Alfredo Viola.

J. AMESTOY de MOCHÓ
MEDICA
ENRIQUE J. MOCHÓ.
ABOGADO
Rincón 545.



CONSEJO DIRECTIVO

ACTA N.º 915

Sesión del 18 de Agosto de 1936

PRESIDE el señor D. Luis San Martín.

Asisten los miembros siguientes: Domingo Duvigneau, Domingo Larratik, Ramón Iraizoz, Martín Urra..., Domingo Viscar, Francisco

Villanueva, Juan Harambure Tissier, José Mariezcurrena, Juan B. Bidegaray, Alejo C. Garra, Fidel Garayalde que actuó en Secretaría y el Secretario General Arnaldo Pedro Parrabère.

—Siendo las 21 y 30, se declaró abierta la sesión.

—Leída, fué aprobada, firmándose, el acta de la sesión anterior, N.º 914.

—Quedan incorporados a la Institución los socios presentados en la sesión N.º 913 del N.º 5019 al 5064 inclusive.

—Se trataron asuntos de índole interna.

Autorizáronse estos pagos: A Mariezcurrena Juan, $ 5.70; A Mosca Hnos., $ 3.20.

—Se trataron dos asuntos que constan en actas.

—Autorizóse la compra de útiles de Secretaría.

—Fueron propuestos como socios, los siguientes:

Juan Esteban Almada, Cooperador, N. 5065, presentado por los Sres. Florencio Erreguerena y Cecilio Erreguerena.

Noé Bas Méndez, Cooperador, N.º 5066, por Alfredo Larrobla y Teodoro González Vargas.

Juan Jorge Granato, Cooperador, N.º 5067, por Próspero Laguilhouat y Esteban Sastre.

—Como el martes 25 de Agosto es feriado, no sesionará el Consejo Directivo.

—Se levantó la sesión a las 23 horas.

La Caja de la Comisión de Señoras en Julio de 1936

EJERCICIO 1936 - 37

Ingresos

A saldo del mes anterior		$	1.91
Recibido de la cobranza de las socias según estado	$ 133.00		
Cobrado personalmente . .	„ 12.00	"	145.00
		$	146.91

Egresos

Por Comisión a Clemente Arotcharen: 10 o/o s/ 133.00	"	13.30
Distribuido a los pobres	"	121.00
A los pobres de Mayo	"	6.00
	$	140.30
Por saldo que pasa al 1.o de Agosto. .	"	6.61
	$	146.91

S. E. u O.

Montevideo, 31 de Julio de 1936.

EL SECRETARIO GENERAL.

Administración de la Revista EUSKAL ERRIA - Julio de 1936

DEBE

Recibido de Tesorería.	$ 100.—
De D. Clemente Arotcharen, Cobranza .	„ 61.—
Adelanto Mujica	„ 53.80
Suma	$ 214.80

HABER

Pagado a Manuel Iglesias . . .	$ 130.—
A. P. Parrabère, redacción . .	„ 20.—
Expedición y estampillas	„ 7.60
Clemente Arotcharen, comisiones . .	„ 3.80
Adelanto Mujica	„ 53.40
Suma	$ 214.80

M. Mujica

Administrador.

BALANCE DEL MOVIMIENTO DE SOCIOS Y VALORES

JULIO DE 1936
EJERCICIO 1936-37

MOVIMIENTO DE SOCIOS			MOVIMIENTO DE VALORES				
SOCIOS ANUALES	SOCIOS MENSUALES	DESCRIPCION	INGRESOS	MENSUALES	ANUALES	GANANCIAS Y PÉRDIDAS Y CARNETS	Reincorporados
66	853	*Existencia en 31 de Julio de 1936*					
		Impagos atrasados según lista 581.	2.—	684.—	264.—	28.—	—
		Recibos hechos s/lista N.° 582		853 —	72.—		
	25	Recibos hechos s/lista N.° 583	20 —	25 —		16.—	
66	878	(Anulados por reincorporación e ingresos matrículas N.os 4996, 4997, 4999, 5009 y 5015)					
— 1	+ 1	Permuta recibo anual de V. Angelis a mensual		2.—			
65	879		22.—	1.564.—	336.—	44.—	
		Impagos en este mes de Julio de 1936	3.—	633 —	204.—	40.—	
—	—		19.—	931.—	132.—	04 —	
1	18	Socios eliminados con deudas: del N.° 3258 al 3276 (19 socios) (Esta numeración corresponde al orden de las eliminaciones y no a la matrícula de cada socio)		84.—	24 —		
64	861	*Existencia de socios para el 1.o de Agosto de 1936*					RESUMEN 4.— 108.— 847.— 19.—

Efectivo recibido del cobrador s/Caja . . $ 978.—

Arnaldo Pedro Parabére.

Secretario General

LOCAL PROPIO
DANTE N.º 2179 y 2187

CASA JOSE ROSSI

ESCRITORIO
MERCEDES 864

DOASSANS ROSSI & Cía.

AUTOMÓVILES DE REMISE
SERVICIO FUNEBRE AUTOMOVIL

AUTOMATICOS
MERCEDES 8-3549
DANTE 4-4091

FLORES

Enrique & Raúl Tarino

Servicio especial para «Euskal Erria»

Av. 18 de Julio 1923
Montevideo Teléf. 4-48-47

VACUNAS SIVORI
CONTRA EL
CARBUNCLO
Y
LA MANCHA
SON LAS MEJORES
VACUNAS SIVORI
SUCURSAL MONTEVIDEO
MISIONES 1408 (4º Piso)

Por pedidos o informes dirigirse al
Dr. RAUL P. CARDONNET Médico Veterinario

"EL CARIOCA"

CAFES y TES, son los mejores

CAFES TIPO FAMILIA, EN
LATAS DE 1 KILO, Y 1/2 KILO
CON VALIOSOS PREMIOS

MACHADO, RAGGIO & VACCA
18 de Julio 2031 bis

Puntillas
-Cortinas-
El Hogar
Av. 18 de JULIO 1080 casi esq. PARAGUAY

CASA RAMOS

Taller de tejidos invisibles—Zurcidos—Lavados, planchados y dar vuelta trajes—Se remallan medias.

Av. 18 DE JULIO 1516 Aut. 45085
Sucursal: DURAZNO 1388

Casa de Salud para convalescientes y nerviosos

de los Dres. Rafael E. Rodríguez y María Inés Alustiza

Agraciada 3452 U. T. E. 22 35 47

Bazar "La Esperanza"
Calle 25 de Mayo 327 al 333
U. T. E. 83874

MARIEZCURRENA HNOS.

Bazar "San Juan"
18 de Julio 1751, esq. Gaboto
U. T. E. 43330

MONTEVIDEO

PORTE PAGO

VERMOUTH
OYAMA
ES EL MEJOR

RODOLFO GORRITI
DENTISTA
HA TRASLADADO SU CONSULTORIO A LA CALLE
YI 1423 ENTRE COLONIA Y MERCEDES
U. T. E. 87-181 — Montevideo.

CONSULTORIO JURÍDICO DE EUSKAL ERRIA
A CARGO DEL DOCTOR
ENRIQUE JOSE MOCHÓ
RINCON 545 ESQ. ITUZAINGO
U. T. E. 8-70-71



Nuestros asociados tienen derecho a usar gratuitamente, este servicio. Para ello, deben presentar el recibo del mes corriente o el anual.

La usina
el lechero
el productor
¿?

Estos tres factores intervienen en el abastecimiento de leche de consumo para la población de Montevideo. Los tres deben cuidar que esa leche llegue en buen estado sanitario al consumidor;
Higiene en el tambo por medio del control permanente de las vacas productoras;
Higienización y pasteurización eficaces de la leche en la usina;
Reparto higiénico al consumo garanten la alta calidad de la leche pasteurizada, que expende la Lechería Central Uruguaya Kasdorf.
Pídala a cualquiera de nuestras sucursales o directamente a nuestra oficina central, Magallanes 1871, U. T. E. 44881.

PORTE PAGO